

***BURNING* WINS JURY GRAND PRIZE AT 12th ASIA PACIFIC SCREEN AWARDS**

Brisbane, Australia: Lee Joon-dong and Lee Chang-dong have won the Asia Pacific Screen Awards (APSA) **Jury Grand Prize** for *Burning* (Republic of Korea).

The win adds to their collection of APSA Awards, the region's highest accolade in film. Both previously won Best Feature Film for *Miryang* (2007) and were nominated together for *Shi* (2010) and *Burning*. Alongside his win for *Miryang*, Chang-dong has also won Best Children's Feature Film for *Ye Haeng Ja* (2009), Achievement in Directing for *Shi* and Best Youth Feature Film for *Woorideul* (2016). Lee's three winning APSA vessels appeared on the set of the character Ben's (Steven Yeun) apartment in *Burning*.

The Award was accepted by *Burning* screenwriter Oh Jung-mi, who travelled to Brisbane for the glittering ceremony. The screenplay for *Burning*, adapted from a short story by Haruki Murakami, was initially developed by writers Lee Chang-dong and Oh Jung-mi with a grant from APSA's long-running Academy partnership with the Motion Picture Association (MPA) through the MPA APSA Academy Film Fund.

Kore-eda Hirokazu's *Shoplifters (Manbiki Kazoku)* was named Best Feature Film, the Cultural Diversity Award under the Patronage of UNESCO was awarded to Garin Nugroho and Iffa Isfanyah for *Memories of My Body (Kucumbu Tubuh Indahku)* (Indonesia). Nadine Labaki won the Achievement in Directing award for *Capharnaüm* (Lebanon) and Best Screenplay was awarded to Dan Kleinman and Sameh Zoabi for *Tel Aviv on Fire* (Israel, Belgium, France, Luxembourg).

Winners in the feature fiction categories were determined by the **APSA International Jury**, comprised of Jury President Alexander Rodnyansky (Russian Federation), Nia Dinata (Indonesia), Deepak Rauniyar (Nepal), Vladimer Katcharava (Georgia) and Antonia Zegers (Chile).

The Asia Pacific Screen Awards, the region's highest accolade in film, honour cinematic excellence and the cultural diversity of the world's fastest-growing film region; comprising 70 countries and areas, 4.5 billion people and responsible for half of the world's film output. In 2018, 46 films from 22 countries and areas of the Asia Pacific region received APSA nominations, including the first nomination for a film from Uzbekistan.

APSA International Jury President, Russian producer of 2014 APSA Best Feature Film winner *Leviathan*, **Alexander Rodnyansky** said "We have had the great fortune to be presented with a unique line up of films that represent the different countries, cultures and talents of our region. It's a huge and very rare opportunity to learn and understand so much about other people's lives and I have discovered new worlds by watching them."

INFORMATION FOR MEDIA

APSA is an initiative of the City of Brisbane.
APSA is endorsed by UNESCO and FIAPF-International Federation of Film Producers Associations.

In alliance with:

Winner Ceremony clips for every category available: <https://www.youtube.com/user/APSATV>

Backstage interviews with winners available <https://www.youtube.com/user/APSATV>

Broadcast quality files available – please request link

Images available here: <https://www.dropbox.com/work/2018%20APSA%20Ceremony>

Twitter @apscreenawards
#apsa2018

Media contact:

apsa@abcfilm.com

Cathy Gallagher + 61 (0) 416 227 282

Alicia Brescianini + 61 (0) 400 225 603

<버닝> 심사위원대상 수상 제 12회 아시아태평양영화상

호주 브리스번: 이준동 대표와 이창동 감독이 <버닝> (한국)으로 아시아태평양영화상(APSA) 심사위원대상을 수상하였습니다.

이들은 아태지역에서 가장 영예로운 영화상인 APSA에서 이미 수상한 경력이 있습니다. 두 사람 모두 <밀양> (2007년)으로 최우수 작품상을 수상하였으며, <시> (2010년)와 <버닝>으로 수상 후보에 오르기도 하였습니다. 최우수작인 <밀양>과 더불어, 이창동 감독은 <여행자> (2009년)로 최우수 어린이 영화상을 수상하였습니다. 또한, <시>는 감독상을, 영화 <우리들>은 최우수 청소년 영화상을 받았습니다. 이창동 감독에게 APSA 수상을 안겨 준 세계의 작품들은 <버닝>에서 벤 (스티븐 연 분)의 아파트 장면에도 등장하기도 했습니다.

<버닝>의 오정미 작가가 브리스번에서 열린 아시아태평양영화상 시상식에 참석하여 대리수상 하였습니다. 무라카미 하루키의 단편 소설을 각색한 이 영화는 초기에 이창동 감독과 오정미 작가가 공동 집필하였으며, APSA의 오랜 동반자인 영화협회 (Motion Picture Association)의 MPA APSA 아카데미 펀드에서 자금을 지원하였습니다.

고레에다 히로카즈 감독의 <샐리프터스> (만비키 가족)은 최우수 작품상을 받았으며, 유네스코 후원 문화다양성 상은 <내 몸의 기억들>의 가린 누그로호와 이파 이스판샤에게 돌아갔습니다. 나딘 라바키는 <가버나움> (레바논)으로 감독상을 수상하였으며, <텔 아비브 온 파이어>의 댄 클레인만과 사메 조아비가 최우수 각본상을 받았습니다.

픽션영화 부분의 수상작들은 APSA 국제심사위원단에 의해 선정되었습니다. 심사위원단은 알렉산더 로드니안스키 (러시아)를 필두로 니아 디나타 (인도네시아), 디팍 라니야르 (네팔),

APSA is an initiative of the City of Brisbane.

APSA is endorsed by UNESCO and FIAPF-International Federation of Film Producers Associations.

In alliance with:

블라디메르 카차바 (조지아) 및 안토니아 제러스 (칠레)로 구성되었습니다.

아태지역에서 가장 영예로운 영화상인 아시아태평양영화상은 영화적 우수성과 문화적 다양성을 위한 장입니다. 70여 국가들과 45억의 인구로 구성된 아태지역은 세계에서 가장 빠르게 성장하는 영화 시장으로 전세계 영화 출시 중 절반을 담당하고 있습니다. 2018년에는 22개 국가들과 아태지역에서 46개의 영화가 APSA 수상 후보로 지명되었습니다. 그 중 우즈베키스탄의 영화가 가장 먼저 지명되었습니다.

2014년에 APSA 최우수 작품상을 수상한 <리바이어던>의 제작자이자 현재 APSA 국제심사위원단의 의장인 알렉산더 로드니안스키는 “아태 지역 여러 국가들의 다양한 문화와 재능이 반영된 특별한 영화들을 볼 수 있게 되어 영광이었습니다” 라고 밝혔습니다. “큰 기회였고 다른 사람들의 삶에 대해 배우고 이해할 수 있는 흔치 않은 경험이었으며, 영화를 통해 새로운 세상을 발견하였습니다.”

미디어 정보

각 시상 부문의 수상 장면 클립: <https://www.youtube.com/user/APSATV>

수상자의 백스테이지 인터뷰 <https://www.youtube.com/user/APSATV>

방송용 품질의 파일 - 링크를 요청하십시오.

사용가능 이미지: <https://www.dropbox.com/work/2018%20APSA%20Ceremony>

트위터 @ apscreenawards
apsa 18

미디어 문의처:

2018 APSA WINNERS

BEST FEATURE FILM

Shoplifters (Manbiki Kazoku) (Japan)

Kore-eda Hirokazu, Matsuzaki Kaoru, Yose Akihiko, Taguchi Hijiri

JURY GRAND PRIZE

Burning (Republic of Korea)

Lee Joon-dong, Lee Chang-dong

CULTURAL DIVERSITY AWARD UNDER THE PATRONAGE OF UNESCO

Memories of My Body (Kucumbu Tubuh Indahku) (Indonesia)

Garin Nugroho, Ifa Isfanyah

ACHIEVEMENT IN DIRECTING

Nadine Labaki for *Capharnaüm* (Lebanon)

SPECIAL MENTION FOR ACHIEVEMENT IN DIRECTING

Ivan Ayr for *Soni* (India)

BEST SCREENPLAY

Dan Kleinman, Sameh Zoabi for *Tel Aviv on Fire* (Israel, Belgium, France, Luxembourg)

ACHIEVEMENT IN CINEMATOGRAPHY

Hideho Urata for *A Land Imagined* (Singapore, France, Netherlands)

BEST PERFORMANCE BY AN ACTOR

Nawazuddin Siddiqui for *Manto* (India)

BEST PERFORMANCE BY AN ACTRESS

Zhao Tao for *Ash is Purest White (Jiang hu er nv)* (People's Republic of China, France)

BEST ORIGINAL SCORE

Hildur Guðnadóttir, Jóhann Jóhannsson for *Mary Magdalene* (Australia, UK)

BEST YOUTH FEATURE FILM

The Pigeon (Güvercin)

Banu Savıcı, Mesut Ulutaş (Turkey)

BEST ANIMATED FEATURE FILM

Rezo (Znaesh' mama, gde ya byl) (Russian Federation)

Leo Gabriadze, Timur Bekmambetov

BEST DOCUMENTARY FEATURE FILM

Gurumul (Australia)

Paul Damien Williams, Shannon Swan

APSA is an initiative of the City of Brisbane.

APSA is endorsed by UNESCO and FIAPF-International Federation of Film Producers Associations.

In alliance with:

YOUNG CINEMA AWARD

Yeo Siew Hua for *A Land Imagined* (Singapore, France, Netherlands)

FIAPF Award for achievement in film in the Asia Pacific region

Nandita Das (India)

MPA APSA ACADEMY FILM FUND RECIPIENTS

Producer **Ifa Isfansyah**, director **Kamila Andini** (Indonesia) for *Yuni*

Producer **Olga Khlaseva**, director **Adilkhan Yerzhanov** (Kazakhstan) for *Hell is Empty and All The Devils Are Here*

Producer **Mai Meksawan**, director **Uruphong Raksasad** (Thailand) for *Worship*

Director, producer, screenwriter **Semih Kaplanoglu** (Turkey) for *Asli*

APSA Academy Bo Ai Film Fund recipient

Director Feras Fayyad (Syria) for feature documentary *The Cave*

Asia Pacific Screen Lab Recipients

Sherwan Haji (Syria)

Taro Imai (Japan)

Khanjan Koshore Nath (India)

APSA is an initiative of the City of Brisbane.
APSA is endorsed by UNESCO and FIAPF-International Federation of Film Producers Associations.

In alliance with: